FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION-NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 bis — {in / dans} Montreal Ste Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Lucien Dery — {Enumerator. / Recenseur.} 27

Page 6

Dist. 183 Enu. 27

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING			WAGE-EARNERS.					INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRM... Specify age when...	
Dwelling House.	Family, household or tenement.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account. (See instructions.)	State when person is employed by the week, month, year, piece-work, hourly rate, or otherwise.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents/year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending Business Colleges, Convent or College.	Blind.	Deaf and dumb.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS.	
Domicile.	Famille, ménage ou habitation.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Rémunérer ou la paye-t-on par semaine, mois, année, journée, heure, pièce, ou autrement?	Nombre de semaines à l'emploi principal durant la période.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou dehors de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	Sourd et muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	1	Berleron	Leo	230	Head	m	Chef	m	août	1883	27	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.	Employé	3	6	6	7			Bureau de vote	52		65		650	1000		17.00		oui	oui	Fr. & A.				
2		"	Nativa	"	"	F	Epouse	m	septembre	1885	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
3		"	Marguerite	"	"	F	Fille	C	juin	1909	1	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	non	non					
4		"	Solange	"	"	F	Fille	C	juillet	1910	19	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	non	non					
5	2	Ethanon	Wilfrid	228	Id.	m	Chef	m	novembre	1885	25	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
6		"	Alexandrine	"	"	F	Epouse	m	janvier	1884	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Ouvrier	Manufacture de Chaussures	52		55		500	500					oui	oui	Fr. & A.				
7	3	Vinet	Jean	228	"	m	Chef	m	mars	1872	39	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Ouvrier	Manufacture	50		50		1000	1000					oui	oui	Fr. & A.				
8		"	Eugène	228	"	F	Epouse	m	avril	1873	38	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Ouvrier	Manuf. Tabac	52		55		400	400					oui	oui	Fr. & A.				
9	3	Patat	Joseph	224	"	M	Chef	m	décembre	1863	45	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Ouvrier	Manufacture	52		55		450	450					oui	oui	Fr. & A.				
10		"	Médina	"	"	F	Epouse	m	janvier	1882	29	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
11		"	Paul	"	"	M	Fils	C	avril	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Electricien		6	6	44	Non		300					oui	oui	Fr. & A.				
12		"	Henriette	"	"	F	Fille	C	juillet	1907	4	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
13		"	Alvie	"	"	M	Fils	C	octobre	1908	1	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
14		"	Gilberte	"	"	F	Fille	C	novembre	1909	1	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
15	4	Hardant	Michel	222	"	M	Chef	m	septembre	1874	34	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Manufacturier		6	6	83	Non	Usine	50		50	650	650	1000		17.00		oui	oui	Fr. & A.				
16		"	Elena	"	"	F	Epouse	m	avril	1884	27	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
17		"	Marguerite	"	"	F	Fille	C	avril	1910	1	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	non	non					
18	5	Turburn	Arthur	220	"	M	Chef	m	juillet	1874	41	Can.			Allemand	Canadien	Cath.	R.				Journalier		3	9	65	Non	Usine	50		60	450	450	1000		19.00		oui	oui	Fr. & A.				
19		"	Leonide	"	"	F	Epouse	m	octobre	1878	32	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
20		"	Henri	"	"	M	Fils	C	août	1900	11	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
21	6	Fiset	Joseph	218	"	M	Chef	m	mai	1846	64	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Surveillant		3	6	65	Non	Usine	52		60	600	600					non	non	Fr.				
22		"	Marie	"	"	F	Epouse	m	mai	1848	62	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
23		"	Elena	"	"	F	Sœur	C	juillet	1884	66	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	non	non	Fr.				
24		"	Médard	"	"	M	Fils	C	octobre	1879	30	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Cultivateur		7	6	65	Non	Ferme	52		55	600	600					non	non	Fr.				
25		"	Ulderic	"	"	M	Fils	C	octobre	1881	24	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Fermier		7	6	65	Non	Ferme	52		55	650	650					non	non	Fr.				
26		"	Louis	"	"	M	Fils	C	décembre	1885	25	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Cultivateur		2	9	12	Non		52		40	400	400					non	non	Fr.				
27		"	Emery	"	"	M	Fils	C	mai	1886	25	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Charretier		3	9	66	Non	Carrière	52		60	500	500					non	non	Fr.				
28	7	Beaumelle	Xavier	216	"	M	Chef	V	mars	1861	45	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Menuisier		5	6	83	Non	Boutique	52		60	700	700					oui	oui	Fr.				
29		"	Vital	"	"	M	Fils	C	mai	1896	14	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
30		"	Donat	"	"	M	Fils	C	février	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
31		"	Philibert	"	"	M	Fils	C	janvier	1906	5	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
32	8	Pagon	Antoine	214	"	M	Chef	m	avril	1866	45	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Employé Epicerie		3	6	65	Non	Epicerie	52		60	600	600					oui	oui	Fr.				
33		"	Malvina	"	"	F	Epouse	m	mars	1869	42	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
34		"	Malvina	"	"	F	Fille	C	juillet	1897	23	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Employée		7	6	55	Non	Manufacture	52		55	400	400					oui	oui	Fr.				
35		"	Maria	"	"	F	Fille	C	octobre	1898	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Employée		7	6	55	Non	Manufacture	52		55	400	400					oui	oui	Fr.				
36		"	Georges	"	"	M	Fils	C	mai	1903	8	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Employé		7	6	55	Non	Manufacture	52		55	400	400					oui	oui	Fr.				
37		"	Gerthun	"	"	M	Fils	C	juin	1894	11	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
38		"	Eugène	"	"	M	Fils	C	juillet	1895	14	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.														190	10	5.00	10	oui	oui	Fr.				
39		"	François	"	"	M	Fils	C	avril	1898	12	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.														100	10	5.00	8	oui	oui	Fr.				
40		"	Lucien	"	"	M	Fils	C	novembre	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.														100	5	5.00	10	oui	oui	Fr.				
41	9	Lesard	Noel	212	"	M	Chef	m	octobre	1868	43	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Forgeron		6	6	52	Non	Usine	50		50	700	700	1000		20		oui	oui	Fr. & A.				
42		"	Bibienne	"	"	F	Epouse	m	mars	1874	39	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
43		"	Lucile	"	"	M	Fils	C	mars	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
44		"	Rodolf	"	"	M	Fils	C	décembre	1903	7	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																10	oui	oui	Fr.				
45		"	Lisette	"	"	F	Fille	C	janvier	1907	3	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
46	10	Delaunier	Alexandre	"	"	M	Locataire	C	janvier	1873	38	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Boulanger		7	6	54	Non	Boulangerie	52		60	650	650					oui	oui	Fr. & A.				
47	10	Brunet	Joseph	210	"	M	Chef	m	mars	1855	56	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr. & A.				
48		"	Adélaïde	"	"	F	Epouse	m	mars	1853	56	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.																	oui	oui	Fr.				
49		"	Clément	"	"	M	Fils	C	août	1884	27	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Boucher		6	6	60	Non	Boutique	52		60	360	360					oui	oui	Fr.				
50		"	Desmond	"	"	M	Fils	C	juillet	1888	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	R.				Vendeur		10	6	70	Non	Magasin	52		70	480	480					oui	oui	Fr.				